Bruksanvisning



Etikettdispenser

HS/VS

Made in Germany

- original version - för följande produkter

Familj	Typ		
HS/VS	HS 60	HS 120	-
	HS 60+	HS 120+	HS 180+
	VS 60	VS 120	-
	VS 60+	VS 120+	VS 180+

Utgåva: 10/2017 - Art.-nr. 9009341

Upphovsrätt

Den här dokumentationen samt översättningar av den är cab Produkttechnik GmbH & Co KG:s egendom.

Reproducera, bearbeta, mångfaldiga eller sprida i sin helhet eller delar för andra syften än att fullfölja den ursprungliga avsedda användningen kräver skriftligt tillstånd från cab i förväg.

Redaktion

Om du har frågor eller synpunkter, kontakta cab Produkttechnik GmbH & Co KG på adressen i Tyskland.

Aktuella informationer

Genom den kontinuerliga vidareutvecklingen av apparaterna kan avvikelser mellan dokumentationen och apparaten förekomma.

Den aktuellaste utgåvan finns på www.cab.de.

Affärsvillkor

Leveranser och prestationer sker enligt cabs Allmänna försäljningsvillkor.

Tyskland
cab Produkttechnik
GmbH & Co KG

Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249

www.cab.de
info@cab.de

Frankrike
cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501

www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

Amerikas förenta stater
cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293

www.cab.de/us
info.us@cab.de

Asien 亚洲
cab Technology Co., Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966

www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Kina 中国
cab (Shanghai)Trading Co., Ltd.
铠博(上海)贸易有限公司
Phone +86 21 6236-3161

www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

Fler representanter på förfrågan

Innehållsförteckning

1 Inledning 4
1.1 Produktbeskrivning 4
1.2 Anvisningar 4
1.3 Avsedd användning 5
1.4 Säkerhetsanvisningar 5
1.5 Miljö 6

2 Installation 7
2.1 Översikt på utrustningen 7
2.2 Packa upp och ställa upp apparaten 8
2.3 Ansluta apparaten 8
2.3.1 Ansluta till elnätet 8
2.3.2 Ansluta extern styrning 9

3 Sätta i material 10
3.1 Sätta i etiketter 10
3.2 Ställa in dispenseringssensor 11

4 Användning 12
4.1 HS / VS 12
4.1.1 Användning 12
4.1.2 Felhantering 13
4.2 HS+ / VS+ 14
4.2.1 Sätta på 14
4.2.2 Driftsätt 15
4.2.3 Ställa in dispenseringshastighet 16
4.2.4 Nollställa räkneverk 16
4.2.5 Felhantering 16

5 EU-intyg om överensstämmelse 17

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Apparaten är en halvautomatisk etikettdispenser för att lossa och iordningställa rulletiketter för manuell fortsatt hantering.

1.2 Anvisningar

Viktig information och hänvisningar är markerade på följande sätt i den här dokumentationen:



Fara!
Uppmärksammar en extra stor fara som direkt hotar hälsa eller liv.



Varning!
Uppmärksammar en farlig situation som kan leda till fysiska skador eller materiella skador.



Obs!
Uppmärksammar möjlig materiell skada eller en kvalitetsförlust.



Observera!
Råd för att underlätta arbetet eller hänvisning till viktiga arbetssteg.



Miljö!
Tips för miljön.

▶ Handlingsanvisning

▷ Hänvisning till kapitel, position, bildnummer eller dokument.

∗ Tillval (tillbehör, periferi, specialutrustning).

1.3 Avsedd användning

- Apparaten är uteslutande avsedd att dispensera lämpade material. Annan användning eller användning utöver detta är ej avsedd användning. Tillverkaren/leverantörer ansvarar inte för skador från felaktig användning, användaren tar själv hela risken.
- Apparaten är konstruerad enligt aktuell teknisk utveckling och de erkända säkerhetstekniska reglerna . Trots detta kan faror för användarens/ tredje mans liv och lem resp. negativ inverkan på apparaten och andra materiella värden uppstå vid användningen.
- Apparaten får endast användas i tekniskt felfritt skick och på avsett vis, man skall vara medveten om säkerhet och faror, samt respektera bruksanvisningen.
- Till avsedd användning hör även att respektera bruksanvisningen, inklusive tillverkarens underhållsrekommendationer/-föreskrifter.

Observera!
Alla aktuella dokumentationer kan även hämtas på internet.

1.4 Säkerhetsanvisningar

- Apparaten är konstruerad för elnät med växelspänning på 100 V till 240 V. Anslut endast apparaten till jordade uttag .
- Stäng av all relevant utrustning innan anslutningar kopplas eller lossas.
- Använd endast apparaten i en torr omgivning och utsätt den inte för väta (vattenstänk, dimma etc.
- Använd inte apparaten i atmosfär med explosionsrisk.
- Använd inte apparaten i närheten av högspänningsledningar.
- Se till att kläder, hår, smycken eller dylikt på personer inte kommer i beröring med roterande delar som ligger öppet.
- Utför endast de handlingar som beskrivs i den här bruksanvisningen. Arbeten utöver detta får endast utföras av utbildad personal eller servicetekniker.
- Icke fackmässiga ingrepp i elektroniska komponenter och hithörande programvara kan leda till störningar.
- Även andra icke fackmässiga arbeten eller ändringar på apparaten kan äventyra driftssäkerheten.
- Låt alltid en kvalificerad verkstad utföra servicearbeten, vilken har de nödvändiga fackkunskaperna och verktygen för att utföra arbetet som krävs.
- På apparaten finns olika varningsdekaler som uppmärksammar faror. Ta inte bort några varningsdekaler, eftersom det då inte går att känna igen faror.

- Det maximala ljudtrycket LpA ligger under 70 dB(A).



Fara!
Livsfarlig nätspänning.
▶ **Öppna inte kåpan på apparaten.**

1.5 Miljö



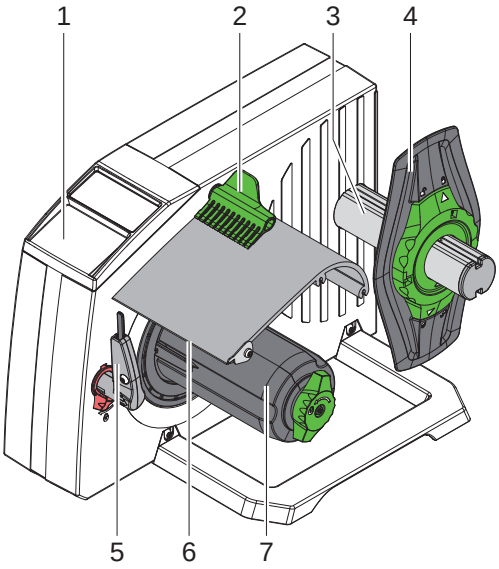
Förbrukad utrustning innehåller värdefulla material som bör återvinnas.

▶ Avfallshantera inte som restavfall utan lämna in för återvinning.

Genom modulkonstruktion av enhetenär det inga problem att plocka isär den i sina beståndsdelar.

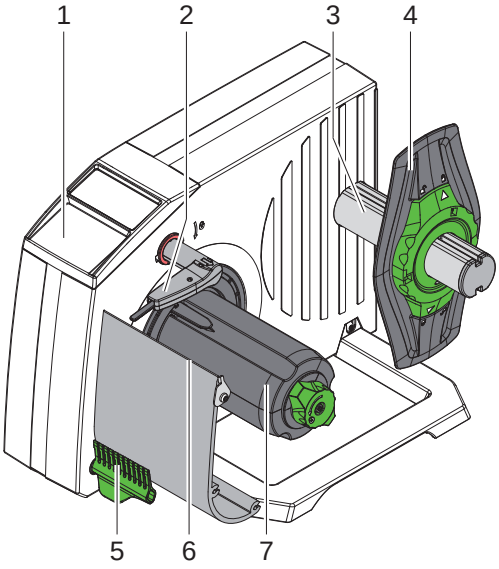
▶ Lämna in delarna för återvinning.

2.1 Översikt på utrustningen



1 Manöverpanel
2 Nedhållare
3 Rullhållare
4 Kantstopp
5 Dispenseringssensor
6 Matningssensor
7 Upplindare bärarband

Bild 1 Översikt HS / HS+



1 Manöverpanel
2 Dispenseringssensor
3 Rullhållare
4 Kantstopp
5 Nedhållare
6 Matningssensor
7 Upplindare bärarband

Bild 2 Översikt VS / VS+

2.2 Packa upp och ställa upp apparaten

- ▶ Lyft upp apparaten från kartongen och ställ på ett jämnt underlag.
- ▶ Kontrollera om apparaten har transportskador.
- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett.

Leveransens omfattning:

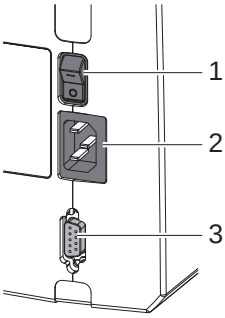
- Etikettdispenser
- Kantstopp
- Nätkabel typ E+F
- Bruksanvisning

Observera!
Spara originalförpackningen för transporter vid senare tillfällen.

Obs!
Utrustningen och materialet skadas genom fuktighet och väta.

- ▶ **Ställ endast apparaten på torra platser och där den är skyddad mot vattenstänk.**

2.3 Ansluta apparaten



1 Nätbrytare
2 Nätanslutningsuttag
3 Periferianslutning för extern styrning (HS+/VS+)

Bild 3 Anslutningar

2.3.1 Ansluta till elnätet

Apparat är utrustad med en universalnätdel för en nätspänning från 100 V till 240 V.

1. Se till att apparaten har stängts av.
2. Sätt i nätkabeln i nätanslutningsuttaget (2).
3. Sätt i nätkabelns kontakt i ett jordat vägguttag.

2.3.2 Ansluta extern styrning

∗ endast för apparater med periferianslutning

Genom att använda periferianslutningen går det att integrera apparaten i ett överordnat styrningsförlopp.

1. Se till att apparaten har stängts av.
2. Anslut den externa styrningen till det 9-poliga SUB-D-uttaget på periferianslutningen (3 / bild 3).

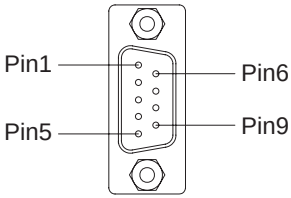


Bild 4 Periferianslutning

Pin	Signal	Riktning	Funktion	Aktivering / aktiv status
1	ERROR	Utgång	Fel	0V på pin
2	ESP	Utgång	Etikett i dispenseringsläge	+24V på pin
3	EXTGND	(Ingång)	Extern jord (0V)	
4	STRT	Ingång	Uppstart	Inkoppling +24V
5	EXTAN	Ingång	Utvärdering STRT	bygla med pin 9!!!
6	EXT24P	(Ingång)	Extern spänning 24V	
7	-	-	ej kopplad	
8	-	-	ej kopplad	
9	INTGND	(Utgång)	Intern jord (0V)	

Tabell 1 Pinkonfiguration för periferianslutningen

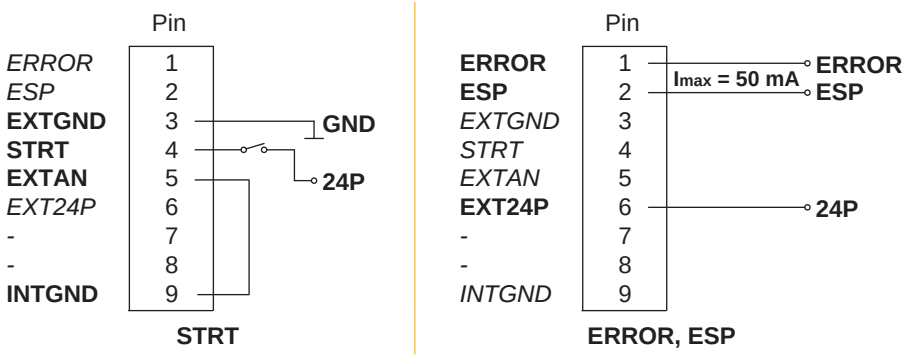


Bild 5 Extern minimikoppling

3.1 Sätta i etiketter

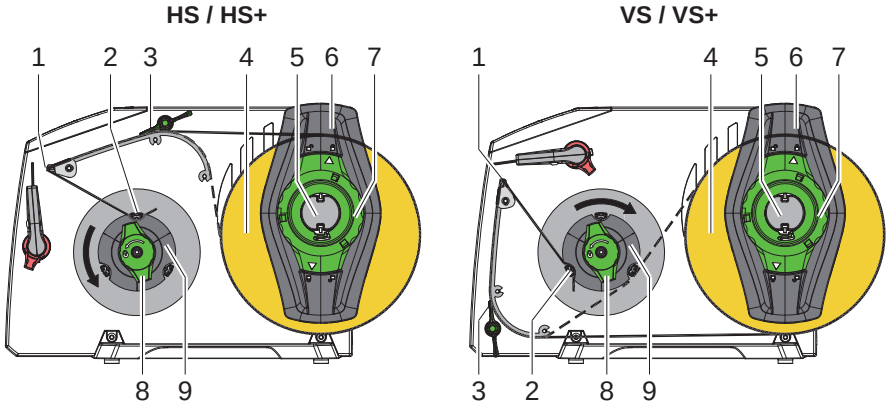


Bild 6 Sätta i etiketter

1. Vrid justerringen (7) med pilen på symbolenl och dra kantstoppet (6) från rullhållaren (5).
2. Skjut materialrullen (4) på rullhållaren (5) så att etiketterna pekar uppåt för HS och nedåt för VS vid avrullningen.
3. Sätt på kantstoppet (6) igen och skjut fram till stopp på materialrullen.
4. Vrid justerringen (7) med pilen på symbolen och kläm därigenom kantstoppet (6) på rullhållaren (5).
5. Sväng ut nedhållaren (3).
6. Lossa etiketterna för hand de första 20 cm.
7. För materialet enligt bild 6 över dispenseringskanten (1) till upplindaren (9). Den streckade linjen gäller för inåtlindade etiketter.
8. Håll fast upplindaren (9) och vrid vridknappen (8) medurs till stopp.
9. Skjut bärarmaterialet under en klämma (2) på upplindaren (9) och vrid vridknappen (8) till stopp moturs.
   Upplindaren vidgas vilket klämmer fast remsan.
10. Sväng emot nedhållaren (3).
11. Ställa in dispenseringssensorn

3.2 Ställa in dispenseringssensor

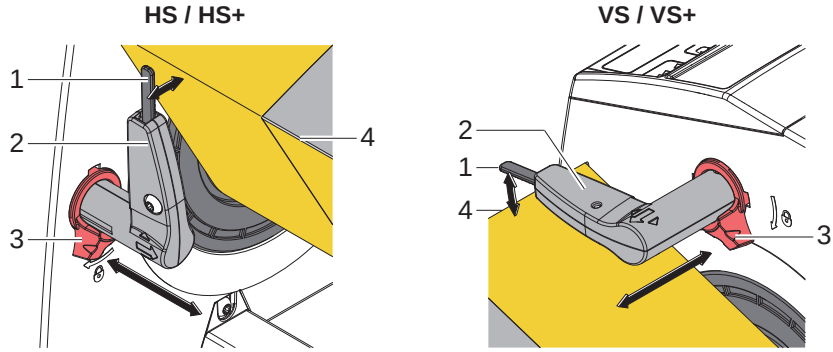


Bild 7 Ställa in dispenseringssensor

Att dispenseringspositionen har uppnåtts registreras via sensorn (1) som böjs genom etiketten som skall dispenseras.

1. Lossa dispenseringssensorn (2) genom att vrida på inställningsknappen (3) moturs.
2. Skjut dispenseringssensorn (2) åt sidan för att anpassa till etikettbredden och -formen.
3. Ställ in avståndet för sensorn (1) till dispenseringskanten (4) genom att vrida på dispenseringssensorn (2).
4. Håll dispenseringssensorn (2) i önskat läge och fixera genom att vrida på inställningsknappen (3) medurs.

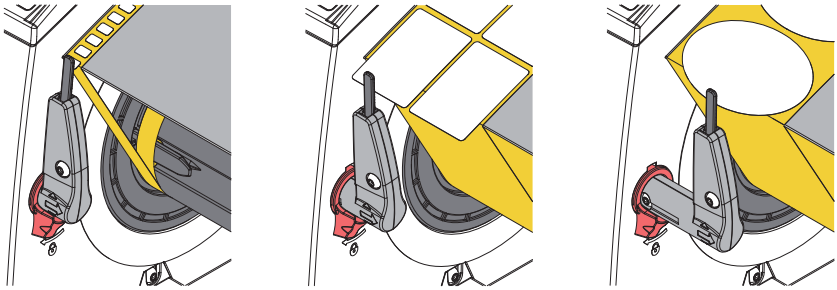


Bild 8 Anpassning av sensorläget

4.1 HS / VS

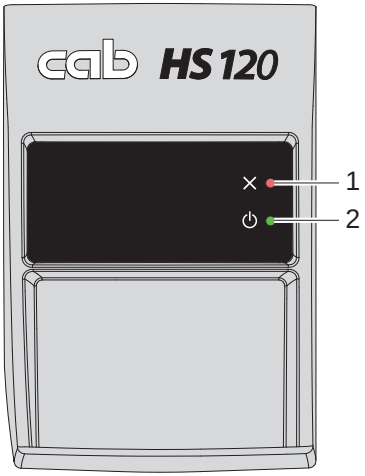
4.1.1 Användning

- ▶ Koppla på apparaten med nätbrytaren (1 / bild 3).
  Den gröna LED:en (2) lyser.
  Den första etiketten skjuts direkt till dispenseringsläget.
- ▶ Ta bort etiketten.
  Nästa etikett skjuts till dispenseringsläget.

Obs!

Risk för ofrivillig start.

- ▶ **Berör inte dispenseringssensorn förutom vid behandlingen av fel.**



Indikatorer

1 Fel
2 Driftklarhet/
etikett i dispenseringsläge

Bild 9 Manöverpanel HS / VS

4.1.2 Felhantering

Om ingen etikett identifieras inom 5 sekunder efter att en dispenseringsprocedur har påbörjats, avbryts etikettransporten och ett fel signaleras.

- Den röda LED:en (1) blinkar.

Orsak	Åtgärdande
Material slut	Lägga i nytt material
Lossa dispenserade etiketter dispenseringssensor ej av	Ställa in dispenseringssensor

Tabell 2 Felorsaker och felåtgärdande

▶ Åtgärda felorsaken.

▶ Avsluta felstatus genom manuell utlösning av dispenseringssensorn.

4.2 HS+ / VS+

4.2.1 Sätta på

Obs!

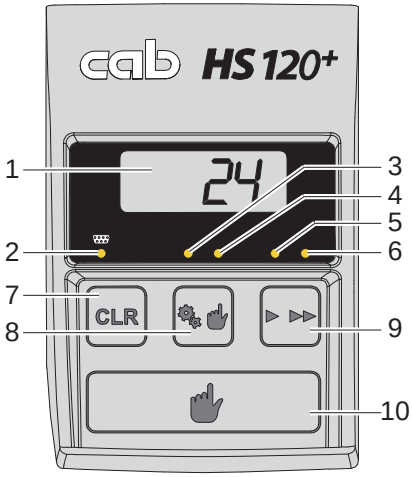
Risk för felfunktioner för knapparna.

▶ **Berör inte knappytorna vid påkopplingen.**

▶ Koppla på apparaten med nätbrytaren (1 / bild 3).

Apparaten startar i driftsläget "Dispensera på begäran".

Räkneverk och hastighetsval har samma status som när apparaten kopplades från senast.



Indikatorer

1 Antal dispenserade etiketter
2 Extern styrning ansluten
3 Automatisk dispensering
4 Dispensering på begäran
5 Låg matningshastighet
6 Hög matningshastighet

Knappar

7 Nollställa räkneverk
8 Välja dispensera automatiskt/på begäran
9 Välja låg/hög matningshastighet
10 Utlösa dispenseringsprocedur

Bild 10 Manöverpanel HS+ / VS+

4.2.2 Driftsätt

- ▶ Kontrollera det inställda driftsättet med hjälp av lysdioderna (LED:s) (2 / 3 / 4).
- ▶ Berör knappen  för att koppla om.

Automatisk dispensering

- ▶ Efter omkoppling till automatläget skjuts den första etiketten direkt till dispenseringsläget.
- ▶ Ta bort etiketten.
  Nästa etikett skjuts till dispenseringsläget.

Obs!
Risk för ofrivillig start.
- ▶ **Berör inte dispenseringssensorn förutom vid behandlingen av fel.**

Dispensering på begäran

- ▶ Berör knapp  för att dispensera en etikett.
- ▶ Ta bort etiketten.
- ▶ Berör knapp  för att dispensera nästa etikett.

Dispensering på begäran med extern styrning

∗ endast för apparater med periferianslutning

Vid ansluten extern styrning lyser dessutom LED:en (2).

Observera!
Omkoppling till automatisk drift är inte möjligt med ansluten extern styrning.
Utlösningsknappen  **är ur drift.**

- ▶ Skicka startsignal.
  Etiketterna förskjuts tills dispenseringssensorn identifierar en etikett i dispenseringsläget.
- ▶ Ta bort etiketten.
- ▶ Skicka ny startsignal.

4.2.3 Ställa in dispenseringshastighet

- ▶ Kontrollera inställd hastighet med hjälp av lysdioderna (LED:s) (5/6).
- ▶ Berör knappen ▷ ▷▷ för att koppla om.

4.2.4 Nollställa räkneverk

- ▶ Berör knappen CLR för att nollställa räkneverket.

4.2.5 Felhantering

Om ingen etikett identifieras inom 5 sekunder efter att en dispenseringsprocedur har påbörjats, avbryts etikettransporten och ett fel signaleras.

- räkneverksangivelsen blinkar
- driftsätts-LED:en för det valda driftsättet blinkar

Orsak	Åtgärdande
Material slut	Lägga i nytt material
Lossa dispenserade etiketter dispenseringssensor ej av	Ställa in dispenseringssensor

Tabell 3 Felorsaker och felåtgärdande

- ▶ Åtgärda felorsaken.
- ▶ Felstatus genom beröring av knappen [ ] eller skicka en startsignal eller avsluta genom manuell utlösning av dispenseringssensorn.

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe,
Tyskland

EU-intyg om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedanstående beskrivna apparat på grund av dess utformning och konstruktion samt i den version som vi släpper ut på marknaden uppfyller hithörande säkerhets- och hälsoskyddskrav i de aktuella EU-direktiven. Om apparaten ändras eller används till andra ändamål utan vårt medgivande, upphör detta intyg att gälla.

Apparat:	**Halvautomatisk etikettdispenser**
Typ:	**HS 60, VS 60, HS 120, VS 120** **HS 60+, VS 60+, HS 120+, VS 120+** **HS 180+, VS 180+**
Tillämpbara EG-direktiv	Tillämpbara normer:
Direktiv 2006/42/EG om maskiner	• **EN ISO 12100:2010**
	• **EN ISO 13849-1:2015**
	• **EN 60204-1:2006+A1:2009**
Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	• **EN 61000-3-2:2014**
	• **EN 61000-3-3:2013**
	• **EN 61000-6-1:2007**
	• **EN 61000-6-2:2005**
	• **EN 61000-6-3:2007+A1:2011**
Direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning	• **EN 50581:2012**
Befullmäktigad person för de tekniska underlagen:	**Erwin Fascher** **Am Unterwege 18/20** **99610 Sömmerda**
Ansvarig tillverkaret : **cab Produkttechnik Sömmerda** **Gesellschaft für Computer-** **und Automationsbausteine mbH** **99610 Sömmerda**	**Sömmerda, 06.10.2017**  **Erwin Fascher** **Verkställande direktör**

18

Den här sidan lämnades tom med avsikt.